

ژیان به سمیله وه

کارزان په حمان

ژیان به سميټهوه

کارزان په حمان

- نه خشه سازي ناووه و بهرگ: محمه د زاري
- پيټچنين: نووسه ر
- بابهت: شيعر
- چاپ: يه کم
- تيراژ: 1000 دانه
- نرخ 3000 هزار دینار
- له بهرنيو بهرانيو گشتي په پرتو کخانه گشتي به کاره ژماره () سی سالی 2018 سی دراوه تی.

ژیان به سمیله وه

کارزان په حمان

شیر

2018

تېلېلېنى:

سه رجه م شيعره كان له نيوان سالانى (2012 - 2006) نووسراون .
چهند دانه يه كيان پيشتر بلاوبونه ته وه و به پيوستم نه زانيون له م
كتيبه دا دا يان بنى. به شيكى تريشيان، به هوكارى بابته تى و تايبه تى،
پيشتر بلاونه بوونه ته وه، ئيستا له م كتيبهدا بۇ يه كه مجار بلاوده بڼه وه.

ته واو.

دوايين كۆلان له ژووركهمدا

1

له سه‌ره‌وه
چاوه‌پیی که‌س نیم
له خواره‌وه.

2

به‌رد
به‌رد
به‌رد نا،
سیبهری ده‌جوولئی.

3

سؤباکه پيکه
مندالې سه رمایه تی
له وینه که دا.

4

که مروّف ده خنکې:
تھی ئاو
چه ند دلره قی
چه ند دلره قی.

5

بریا وهک ته به قه یه ک
هیلکه
به ته نیا
ژیا بام.

6

بالندہ ناخہمہ نیو قہفہ زہوہ
بؤ ئہوہی ہہروا بزانی،
کہ ئازادہ.

7

دل
عہینہن ئاویئہیہ کی شکاو
بہ دیوارہوہ؛
ئہدی دل؟

8

کہ جاریک
بہ دەوری ژنیک خولامہوہ
پیاو بوونم
لہ کن عہیب بوو.

9

مه ره كان
به چهند دهنكيك به فر
ده چن.

10

خوم ده كوژم
به لام ده بي له نزمترین بالاخانه
خوم فری بدهم
تا زووتر بمرم.

11

دهنگيک له ژیره وه
هه لبه ز و دابه ز ده کا؛

ئه لو؟

12

ژن: ماست

پیاو: ئاو

فینکایی هاوین

له جامیک ماستاو دایه.

13

لهو کاته‌وه

مه‌مک خره

که‌حه‌وا

سینوی دزیوه.

14

کیژیک

ئاوی به‌سه‌ر خۆلدا کرد

خۆل

بووه زه‌وویی‌ه‌کی چکۆله

نه‌ک قور.

15

له ژير باراندا
که پووم وهک به لوعه ی
لی هاتبوو.

خو غه له ت نييه ئه م رسته يه؟

16

شه وان
مه ره کان ويک دینه وه؛
وهک سه موون
وهک ئارد
په رش و بلاو دهبن
به پوژيش.

17

خۆم بينى

له ئاوينه دا

كه وتم.

دوا ديږ

قایشی پانتوله که م پسا
مه خلوقیک پنیوو

هه مان پوژ
ديسان قایشی پانتوله که م پسا
مه خلوقیک کوژایه وه

به لام نه مجاره خه م دیته گوری
جگه ره یه ک پیکه
چاوه پروان به
تا به دووکه لی خوی
ده کوژیته وه

به ر له نيوده شه و
ديسان ديسانيش قايشي
پانتوله كه م پسا

(دوا ديږي نه م شيعره
نانووسم.)

ته نيا دهنووسم:
نانووسري

نانووسري.

Tnt

زۆر به ته‌نیایی راهاتم
زووش پیر بووم
توزوخۆلی بیزاری
له‌سه‌ر پیلاوه‌کانم نیشت
نه‌مویرا له‌سه‌ر پیستی و‌لاخ دانیشم
جه‌نگ سپیی کردم
چا گهرمه
ده‌سه‌لات گهرمه
برادهر گهرمه
ده‌رگه گهرمه

چا و دهسه لات و برادر و دهرگه گهرمن.

"یار"ی سهر به خه نه ش
وهک دهنکیک شقارته یه.

من له نیوان ئەم شتانه بهند کراوم.

زۆر به ته نیایی راهاتم
زووش پیر بووم
توزوخۆلی بیزاری
له سهر پیلاوه کانم نیشته
نه مویرا له سهر پیستی ولاخ دانیشم
جهنگ سپیی کردم.

دهست له ههر شتیک دهدهم
دهمسوتینن.

ئەدى ئەم ھەموو فشه فشهت

له چييه:

ئينسان؟

له نزيك پهمزى نافيح

1

سبہینان

خۆر وەک ھەنار

خۆی بە ئاسمان ھەل دەواسی

کە شەو ھات

بەردەبیتەوہ.

2

بائندەکان بە خۆراییی لە ئاسمان دەفرن

ھەروا مەبەستەکانمان...

چالیک ماوہ تەوہ:

نەفەرێک نییە.

3

سه گيکي ون
ئيسقانيکي لي بزر بووه
ئيسقان،
به دواي تهرمي مندا ده گه رئ
تهرمي من؛ به دواي کي؟

4

له نيوان قاميشه کاندا
سه دهيه ک ترووکا
ديتم رووت بوو
پاش ئه مه
پيويستمان به چوارچيوه يه ک ده بي.

5

من هيچ کاتيکم ناوي
ته نها ئه م چزووانه م ليکه نه وه

سه ره ميکوته ده بيژي:
سوره تي ياسينم بو بخوينن.

6

تاقه تم نييه
که س بمناسيته وه
وردیکه وه نه و وشه يه ي له قولاييم
چه ما وه ته وه
سيبهرم له (رووبار) پرد
قافله يه ک
به ريويه.

8

خو خوم ده کوژم
به لام له هر کوييه ک خوم فریده م
ده که ومه وه نيو مروقه کان.

9

تووند پی ده کیشم به سهر زهوی دا
مردوو هکان وه خه بهر دینم...
(وابزانم ئەم شیعره
به من ته واو ناکریت.)

10

ئەگەر کشانی جهسته
له دواي نانخواردن ئاسایی بی،
له کاتی مه له کردن زۆر ئاسایی تره
تا رادهی هه موو مه له وانگه.

11

پاییزم له ئیواره دا
مخابن
ههر گه لا ده رچوو.

12

له دیواری قه‌لا
وینه‌ی کو‌تری‌کم کین‌شا.
چاوه‌روانم نه‌ده‌کرد بفری
خوی هر نه‌ده‌بوایه بشفری
ته‌نانه‌ت ئه‌گه‌ر هاتبان بشیکوژن
هر نه‌ده‌فری.

له کاتیکدا،
گه‌ردییه‌ک پی‌ی وایه:
هه‌موو ئه‌وانه‌ی سواری فرۆکه‌ ده‌بن،
ده‌بن به‌ کو‌تر.

نيوهى شيعريڪ

5

دهنکک حه ب نا،

گولله یه کم بدئ

ئاو؛ دهیته قینی

له نیو مندا ته رمیک دهنیژری

باس و خواستی زهمانه وایه ئیتر.

6

باس و خواستی زهمانه وایه ئیتر

من به تهنیا

له م دهورو به ره دا

نان و شه راب دهخۆم و دهخۆمه وه
له وديو قه ميسه كه مه وه
په راسوه كانم ديارن
ماندووم
تومه ز سوارچاك مردووه
ههست ده كه م به ره و لووتكه ده رۆم.

7

ههست ده كه م به ره و لووتكه ده رۆم
قادرمه يه كم پيويسته
به م زووانه به كاره سات ده گه م.

8

.

.

.

قهوانی مردووان

تہماتہ سوورہ
ہہموومان ئہمہ دہزانین.

سبہی
ئاشکرا دہبی
چ شتیکى تر سوور بووہ.

دہبا چاوہری بکہین...

مہلہکان
یانہکان
سینہماکان
چاوہروانى موفاجہئہیہکی وان

قه حبه كان

سه رخوشه كان

ده سپه رچييه كان

چييان به سهر دئ؟

سه دان سال له مه و بهر

ئەم شتانه گوتراون

ئەگەر شتی زۆر گرنگیش

له م باره يه وه بلای:

(ته ماته خوینی مردووانه

له جورکيکدا)

ئى خو منيش...

وهک پارچه يهک

گۆشتی بن دهستی قه ساب .

بۆ ئيقان
يان هەر كهسيكى تر

1

که وینه‌که‌تم بینی
سینه‌رم تا ئه‌وبه‌ری شار چوو.

ئه‌گه‌ر بلیم نه‌گه‌رایه‌وه، باوهر ده‌که‌ن؟

2

توند (خۆم) به‌باوه‌شته‌وه دهنووسینم
خواحافیزی له (خۆم) ده‌که‌م.

3

ونم کردی
ئىستا چۆن بتوانم
ئەم ھەموو ماسکە لابدەم
تا بتدۆزمەوہ؟

5

گول
باخ گوتوویەتى
منیش
تو.

6

کى ئەم ھەموو شتەى ھەيە
من و تو
من و تۆمان ھەيە.

7

له خۆم ده‌نۆرم
فه‌زای بینیم ناگاته هه‌موو شوینیک
واته من خۆم لێ دیار نییه
مادام جه‌سته‌ی من کونکونه
پیم بلی: خۆت له کامه‌یان مه‌لاس داوه؟

برگه‌ی چهور

1_ئو

1_بیرم دی

2_وهک من

2_جاریکیان

3_به دبه خت

3_هیوايه کی

4_بوو

4_هه بوو

ژيان به سميټهوه

ده مه وئ
له باره ی ئه و شته وه بنووسم
که نیمه.
بؤ نمونه سمیل.

ئو هه تاوه ی
ئو
له ژیر سمیله وه هه لدی
سمیل
ئه گهر چه تر بی
چه تر.
ده زانی چه تر چیه؟

وينه يه ك دهرؤ
پياويك له نيو شه مه نده فهر
دهرؤ
سميئليكي بؤرى پئويه
دهرؤ
پينده كه نى.
توبلى من بم؟

دلت به چى خوشه؟
له ژير ههر سميئلكدا،
ژنيك ئاواره يى دها.

من سميئلم هه يه و
گول نيبه تى.

حهزت له شيعره؟
سميّل بالي پياوانه
له نيوان دهم و كه پوودا
پياو فرين ددها.

مه رگي پيښه ممان

له پوژنامه خویندمه وه:
که من مردووم
ئیتیر
به دواى تهرمی خوځمدا
دهگه ریم
چاکترین جینگه ش کینگه یه
که س نانسیم له وى
باکم نییه
چیل و رووبار و گرد
دار و گژوگیا...
خزمی هه موو که سن.

نیگه رانی

به شیوه زاری کرمانجی ژووروو

وہک ئہ وہی تابووتیک بم؛

کاویژ دہک م

غرہ غریکم لیوہ دی

چہند پارچہ تہ ختہ یہک

دہک و نہ خواریوہ

لام وایہ

شتیکی کونہ

کہ دہبی ئینسان

دهستی خوئی بگری
نه وهکوو له ناکاو بروا...

پویشتن په رتیبونه

زانستی نوئی دهلی:
مروّف که له پیگه دا دهروا
زهوی (توو) دهدا...

ئاوابوونی مروڤ

ئهم کاو له خانووه
هر که سیک به بهرده میدا
گوزهر بکا
دهبی به هی ئه و
ئه و گوتی:
سرووشت مردووه
مردووه ئه وهی دهیانگوت:
رہ شه می سهریه تی
سهریه تی
یان قاچی پیشه وهیه تی
به ئاودا چووه؟

گول

بۆچی پیاوهره كان له جیات جگهره،
گول به دهستیانه وه ناگرن؟

تایا له بهر ئه وه یه:
گول ناخریته نیوان لیو و
تاكو مردن به ند ناكری؟

موعتاد

چهپ و راست

له خه و هه لده ستم
که س دیار نییه
نه پارووه نانیکم بداتئ
نه باوه شیکي گهرم.

جانتاکه م له شان ده که م
دوو ریگا
نا،

زیاتر هه ن
بؤ دهر بازبوون له ماله وه:

سهيرى لاي چهپ دهكهم
كابرا پيرهكهى دراوسيمان
بهري دهكهوي
بو سهر گوري ژنهكهى
دهسكيك گولي سوورى
له دواوهى ئوتومؤبيلهكهى داناوه.

سهيرى لاي راست دهكهم
ئو پياوهى كه باوكمى كوشت
دواي ئو هه موو سالة
تازه مالهكهى دهگوازينتهوه
رهنگه له ترسى من بى
(ئايا من ئوهنده ترسناكم؟)
سهيره

من تا ئيستتهيش
پيونهديم له گهل نهچراوه.

ئهى كهواته ئو چيترى دهوي؟

به و ريگايه ي به رابهرم دا
دهرؤم.

ئهمرؤ دهمه وي ئينسان بم
ههر بويه كتيب و دهفته ره كاني خويندتم
له گهل خؤم هه لنه گرت.

سهيري لاي راست ده كه م
كچؤله ي جوانكيه له نيو قوتابخانه وه
ته نيا سهريان دياره.

سهيري لاي چه پ ده كه م
ده بينم ئيواره داهاتووه
به لام من له روښتتي خؤمدا
به ردهوام ده بم.

بهشي دووهمی دایکم

1

پيشتر وamide زانی مريشک
مندالی دايکمه

"ناینی

نوی

مندالی

دایکمه"

2

تھم سہر دہمہ ئی من نییہ

"پیشتر"

مندالی

دایکمہ"

3

لہ ئاینی نویدا نووسراوہ؛

مروث سہریہ لدا بی ہو

"تھم"

سہر دہمہ

مندالی

دایکمہ"

مرؤفيكم ديتو

1

له ئابووريدا گوتراوه:
مه نجه ليك شوږبا به رامبه ر مروفنيكه

"به سهر دهموچاوه وه"

2

"دهماره بو گايه ك" ياده وهرى

چلكه

به سهر دهموچاوه وه

3

له ته يراوه جوگه له يه ك" مروفنيكه"

دهماره بو گايه ك

پوځانه

ژووره که م پره له که لویپه ل؛
ٹامیری دوورمان، کاوه نته ر، میزیکي گه وره،
چه ند کورسی و مافوریک...
من له م ژوورهدا بیرده که مه وه،
سه ره رای قورسایي ئه م که لویپه لانه یش.

له سالاني هفتاکاندا

کور، یاده‌وه‌ری، په‌نجه‌ره
له به‌شی بیناسازی بوو
ئواران ده‌چووه سه‌نابل
ویسکی و بیرهی ده‌خوارده‌وه
(من دهمه‌وی هه‌ندیک رسته دروستکه‌م،
له نووسراوی سه‌ر بتله‌شه‌رابه‌کان بچن.)
له بن دووکه‌لی جگه‌ره‌کاندا
شه‌مه‌نده‌فه‌ره‌که‌ی هه‌ولیر
له فیلمه‌ ره‌ش و سپییه‌کاندا.

له شووشه بیره کی فريده

شيوهی خوئی دهيني

بازنه يهک

ئه وندهی ناوقه دی به قايش دروست بکا

خواردنی ئيوارهی بخاته ناويه وه

(ئه ندام وه کوو ئه و زمانه يه

وا خهريکه ده مری.)

که باران ده باری ده چوه دهره وه و

خوئی به هه لمی پاقله ی سه ر عه ره بانه کان

گه رنده کرده وه.

له وديو په نجه ره وه

(ئه و په نجه ره کراوانه يش که برينن.)

موعتاده کانی به سه ر ماتوره کانه وه دهيني

سه رخوشه پيره کانيش

به دهم خواردنی گوشتی برژاوه وه

کو تر بازه کان، کریکاره ئيرانييه کان،

کوره چه قوبه ده سته کان...

ئهمانه بؤ ئه و گولگولزار بوون.

له وديو په نجه ره وه

موعتاده كان به سهر

سه رخوشه پيره كان به دهم

كوتربازه كان به چه قو

گولگولزار بوون.

به لام ئيستا

پووناكي بهر په نجه ره ي گرتو وه.

تېبينييهك له باره ي ژيانمهوه

ههست به ئازاری گه وره بوون
ده که م

ههست به ئازاری گه وره بوون
ده که م
له و دیو په نجه ره وه

ههست به ئازاری گه وره بوون
ده که م
له و دیو په نجه ره وه
دوو که لی رابردوو ده بینم

ههست به ئازارى گوره بوون
دهكهم
له وديو په نجره وه
دوو كه لى رابردوو ده بينم
به سهر هور و بينا و دهموچاوه
پلاستيكييه كانه وه

ههست به ئازارى گوره بوون
دهكهم
به سهر هور و بينا و دهموچاوه
پلاستيكييه كانه وه
دوو كه لى رابردوو ده بينم
له وديو په نجره وه

ههست به ئازارى گوره بوون
دهكهم
به سهر هور و بينا و دهموچاوه
پلاستيكييه كانه وه

دووکھلی رابردوو دهبینم

ههست به ئازاری گهوره بون

دهکه م

به سهر هه ور و بینا و دهموچاوه

پلاستیکیه کانه وه

ههست به ئازاری گهوره بون

دهکه م

ناشتني گهلاي سنه و بهر

نيگه رانم به كه و تنى چهند دلؤپه باران و
خولبارين به سهر كاوبؤ نو يكه مدا. په له په له
بازنه ييى
مه ليك مه حموود له سهر كراسه كه مدا.

ئەو ەي باسى دەكەم ئۆتۆمۆبيلە. دوو دانە پوژ
لە من عاشقتەر، بەلام كى دەزانى ئەو درەختەي
كە ھەميشە ناوي سنەوبەرە، ديتە پاييز؟

دەمەوئى بېسەلمىنىم منىش ھەز بە پايىز و باران
دەكەم. منىش دەزانم پياسە بکەم. کەچى شار
تۆپەلە پەشى تەيرەئە بابيلە ئاسام بۆ دەنىرى. ئەو
بالئەدەيەى لە دروستکراوى کارگەکانى خۆمانە.

قادرمه دهپيچمهوه و ههلي دهگرم بو هاويني
داهاتوو. شانیا دهلي: مامه ئهدي ئهمن چ بکهه؟
ئهتوو گورهکان ئاو بده. / مامه ههموو گورهکان
سورن؟ سور له ديواريش بي گوره.

جلوبه‌رگ له هه‌موو لایه‌ک ده‌وری داوم. من
هه‌میشه‌حه‌زم له جلی سه‌وزه، به‌لام که ده‌زانم
پیل‌او ناییت‌ه‌رگ، مه‌منوون ده‌بم به‌ سیب‌ه‌ری
بنجه‌گیایه‌ک. مام‌وستای کشتوکال ده‌لی: هه‌موو
شورش‌ه‌کانمان هینده‌ی بنجه‌گیایه‌ک سه‌وز نه‌بوو.

